

E-CONTENT

UNIT- IV

B.A SEMESTER 5TH (CBCS)

(GENERIC ELECTIVE)

TITLE:- SPOKEN PERSIAN LANGUAGE AND LITERATURE

COURSE CODE:- UPRTE-503

CREDITS:- 5+1

Created By:

Dr.Munish Kumar

Asstt. Professor

Department of Persian

GDC Kishtwar

UNIT- IV

صفت (Adjective)

صفت وہ کلمہ ہے جو اسم یا ضمیر کے ساتھ آئے اور اسم یا ضمیر یا کسی چیز کی حالت، کیفیت یا خوبی کو بیان کرے یا اس کی تعریف کرے، اس کو صفت کہتے ہیں یا جس سے کسی شے کی اچھائی یا برائی معلوم ہو اسے ”صفت“ اور جس کی اچھائی یا برائی بیان کی جائے اسے ”موصوف“ کہتے ہیں جو صفت اور موصوف سے مرکب ہو اسے ”مرکب تو صفتی“ کہتے ہیں، جیسے: چای گرم (گرم چائے) اس میں ”چائے“ موصوف اور ”گرم“ صفت ہے یا جیسے: فیل بزرگ (بڑا ہاتھی)، مرد دانا (دانا آدمی)۔ ان میں فیل، مرد ”موصوف“ اور بزرگ، دانا ”صفت“ ہیں۔

صفت کی قسمیں (Kinds of Adjective)

۱۔ صفت تو صفتی، صفت مطلق، یا صفت سادہ (Positive Degree): وہ صفت جو اپنے موصوف کی حالت کو پوری طرح سمجھا دے، اسے صفت سادہ بھی کہتے ہیں، جیسے: گل سرخ (لال پھول)، ارمان چاق است (ارمان موٹا ہے)، عادل عباس خوب است (عادل عباس خوب ہے)۔

۲۔ صفت تفصیلی یا صفت برتر (Comparative Degree): صفت تفصیلی اس صفت کو کہتے ہیں جس میں موصوف کا اپنے ہم جنس اشخاص یا چیزوں سے مقابلہ کیا جائے۔ صفت تفصیلی کا نشان ”تر“ ہے جو صفت سادہ کے آخر میں بڑھاتے ہیں۔ جیسے: خوب سے خوب تر، تشنگ سے تشنگ تر وغیرہ۔

۳۔ صفت عالی (Superlative Degree): یہ دو یا زیادہ کی خصوصیت ظاہر کرتی ہے۔ جب دو سے زیادہ چیزوں میں موازنہ ہو تو اس کا استعمال ہوتا ہے۔ وہ صفت جو اپنے موصوف کے دوسرے ہم جنسوں سے برتری کا پتہ دے۔ صفت عالی کی علامت ”ترین“ ہے جو صفت سادہ کے آخر میں بڑھاتے ہیں، جیسے زیب سے زیب ترین، باہوش سے باہوش ترین وغیرہ۔

حرف اضافہ (Preposition)

وہ لفظ ہے جو اسم یا ضمیر پہلے اور کبھی بعد میں آتا ہے اور اسم یا ضمیر کے تعلق کو دوسرے لفظ کے ساتھ بیان کرے، اسے حرف اضافہ کہتے ہیں یا وہ حروف جو کسی اسم کے پہلے آئیں اور اس اسم کے معنی کو فعل سے ملا دیں۔ ان کو حروف جار کہا جاتا ہے اور جو اسم ان کے بعد آتا ہے وہ مجرور کہلاتا ہے، جیسے: گُر بہ رُویِ صندلی نشستہ است (بلی کرسی پر بیٹھی ہے)۔

اس میں ”رُوی“ حرف جار اور ”صندلی“ حرف مجرور ہے۔ حرف جار مندرجہ ذیل ہیں: از (سے)، تا (تک)، بر (پر)، در (میں)، درون (اندر)، برون (باہر)، بہ (ساتھ، سے)، زیر (نیچے)، بالا (اوپر)، پس (پچھے)، پیش (آگے)، پائین (نیچے)، روی (اوپر)۔ اُردو میں حرف جار اسم کے بعد آتا ہے لیکن فارسی میں حرف جار پہلے آتا ہے، جیسے: کتاب من بر میز است (میری کتاب میز پر ہے)۔

انواع حرف اضافہ (Kinds of Preposition)

ا۔ حرف اضافہ سادہ (Simple Preposition):

To	کو، سے	بہ
From	سے	از
With, By	ساتھ، سے	با
In, Into	میں، اندر	در، توی
On, At	پر	بر
Of, Off	کو سے	را
For	لئے	برای
Till	تک	تا
Up	اوپر	بالا
Since	سے	از
Under	نیچے	زیر
On, Over	پر، اوپر	روی

او بہ ایران رفت (وہ ایران گیا)، اودر خانہ است (وہ گھر میں ہے)، کتابش روی میز است (اس کی کتاب میز پر ہے) وغیرہ۔

۲۔ حرف اضافہ مرکب (Compound Preposition):

After	بعد میں	بعد از، پس از
Before	پہلے	قبل از، پیش از
Over, On, Upon	پر، کے اوپر	روی، بر روی، سر بر سر
Without	کے بنا، بغیر	بی، بدون
Outside	باہر	بیرون
Inside	اندر	درون
Towards	کی طرف، کی جانب	بسوی، طرف
Among, Between	درمیان میں، بیچ میں	بین، میان، در بین، در میان
Amidst	کے بیچ میں	درمیان، وسط
Beside	کے بغل میں، کے نزدیک	پہلوی، در پہلوی
About	کے بارے میں، میں	در بارہ، در پیرامون
Behind	پچھے، کے پچھے	پس، در پس، پشت، در پشت

او بسوی دانشگاه می آید (وہ کالج کی طرف آرہی ہے)، بیرون از اینجا بروید (یہاں سے باہر جاؤ)، پیش از این چمی کردید (اس سے پہلے تم کیا کر رہے تھے) وغیرہ۔

۳۔ حرف اضافہ تعبیر یا اصطلاح (Phrase Preposition):

Along with	ساتھ ساتھ	ہمراہ
In this Connection	اس سلسلے میں	در این زمینه
In front of	سامنے، کے سامنے	جلو، در جلو
In Consequences of	کے نتیجے سے، کے انجام سے	بر اثر، در اثر
Because of , Due to	کی وجہ سے	به واسطه
According to	کے مطابق	بر حسب، بنا بر

ہمراہ من بیائید (میرے ساتھ آؤ)، پروین پیش آمد (پروین میرے سامنے آئی)، اگر من بجای شما بودم (اگر میں آپ کی جگہ ہوتا)

آموزش زبان فارسی (از مهدی ضرغامیان)

جلد، حصّه اول

درس چهارم

درس چهارم

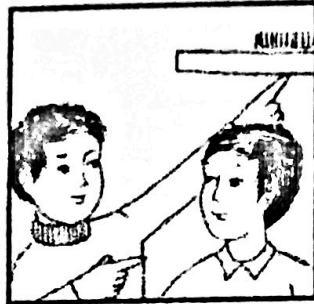
[ma....darim] ما... داریم [maen....daraem] من... دارم
 [shoma....darid] شما... دارید [to....dari] تو... داری
 [anha....daraend] آنها... دارند [u....daraed] او... دارد



اوکت دارد

[u cot daraed]

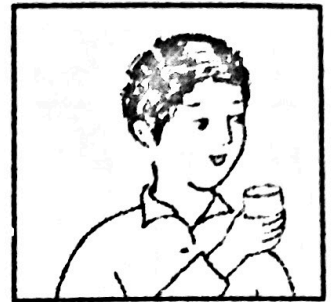
این کتِ او است



توشانه داری

[to shane dari]

آن، شانه تو است



من لیوان دارم

[maen livan daraem]

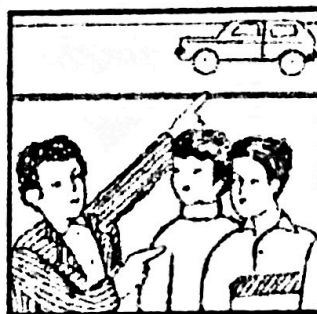
این، لیوانِ من است



آنها کلید دارند

[shoma ma shin darid]

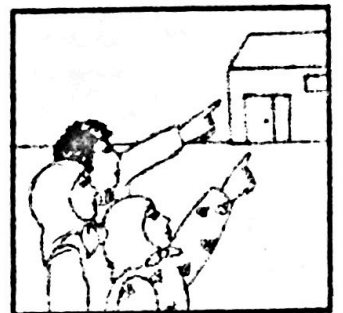
این کلید آنهاست



شما ماشین دارید

[anha kelid daraend]

آن ماشین شماست



ماخانه داریم

[ma xane darim]

آن خانه ما است

بخوانید

(۱)

دارم	لیوان	کتاب	من
داری	میز	شانه	تو
دارد	خانه	اتاق	او
	کت	دفتر	

داریم	کلید	خانه	ما
دارید	بیمارستان	مدرسه	شما
دارند	کارخانه	استاد	آنها
	پزشک	دبیرستان	

(ب)

داریم		ما
-------	--	----

کارخانه
دبیرستان
پزشک

دارم		من
------	--	----

کتاب مداد
لیوان دفتر

دارید		شما
-------	--	-----

بیمارستان
دبیرستان
ماشین
داروخانه
خانه
دبیرستان

داری		تو
------	--	----

قلم میز
استاد لیوان
کتاب کلید

دارند		آنها
-------	--	------

پزشک
کارخانه
داروخانه
مدرسه
بیمارستان
آموزگار

دارد		او
------	--	----

دفتر کلید
مداد گت
ماشین خانه

تمرین

جمله های زیر را مانند مثال تغییر دهید

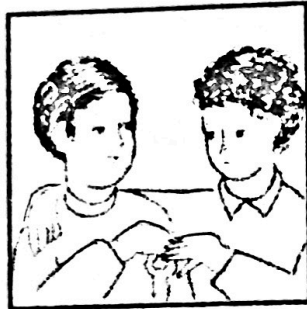
این کتاب من است

من کتاب دارم

(۱) این کلید آنهاست. (۲) این لیوان تو است.

- (۳) این دَفْتَرِ من است۔
 (۴) این خانَه ما است۔
 (۵) این شانَه ژاله است۔
 (۶) این گِتِ من است۔
 (۷) این ماشین شما است۔
 (۸) این خانَه آنها است۔
 (۹) این اتاق ما است۔
 (۱۰) این لیوانِ من است۔
 (۱۱) این کارخانه شما است۔
 (۱۲) این کتاب او است۔

الگو



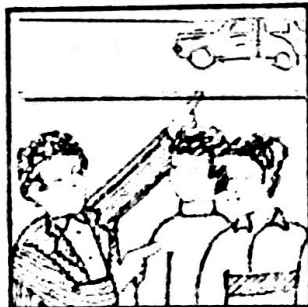
ما کلید داریم

این کلید، مالِ ما است
 [in kelid mal-e ma aset]



من کتاب دارم

این کتاب، مالِ من است
 [in ketab mal-e] maen aest]



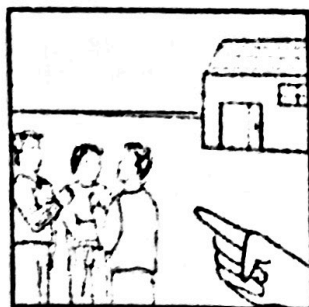
شما ماشین دارید

این ماشین، مالِ شما است
 [in mashin mal-e shoma aest]



تو قَلَمِ داری

این قَلَم، مالِ تو است
 [in qaelaem mal-e to aest]



آنها خانه دارند

این خانه، مالِ آنها است
 [in xane mal-e anha aest]



او دَفْتَرِ دارد

این دَفْتَر، مالِ او است
 [in daehtaer mal-e u aest]

بخوانید

است نیست	این کتاب، مالِ منیژه	بله خیر	- آیا این کتاب، مالِ منیژه است؟
است نیست	این خانه، مالِ ما	بله خیر	- آیا این خانه، مالِ شما است؟
است نیست	آن اُتاق، مالِ آنها	بله خیر	- آیا آن اُتاق، مالِ آنها است؟
است نیست	این کلاس، مالِ ما	بله خیر	- آیا این کلاس، مالِ ما است؟
است نیست	این مداد، مالِ من	بله خیر	- آیا این مداد، مالِ تو است؟
است نیست	این شانه، مالِ مُرگان	بله خیر	- آیا این شانه، مُرگان است؟
است نیست	آن میز، مالِ کاوه	بله خیر	- آیا آن میز، مالِ کاوه است؟
است نیست	این لیوان، مالِ تو	بله خیر	- آیا این لیوان، مالِ تو است؟
است نیست	آن دَفتر، مالِ ژاله	بله خیر	- آیا آن دَفتر، مالِ ژاله است؟
است نیست	این کارخانه، مالِ آنها	بله خیر	- آیا این کارخانه، مالِ آنها است؟

تمرین

(آ) به سوال های زیر جواب بدهید-

(۱) آیا این دَفْتَر، مالِ کا وه است؟

.....-بله،

(۲) آیا این کلید مالِ شما است؟

.....-بله،

(۳) آیا این خانه، مالِ تو است؟

.....-خیر،

(۴) آیا این کتاب، مالِ آنها است؟

.....-بله،

(۵) آیا این میز، مالِ من است؟

.....-خیر،

(۶) آیا این خانه، مالِ آقای نانوا است؟

.....-خیر،

(۷) آیا این کتاب، مالِ ژاله است؟

.....-بله،

(۸) آیا این دَفْتَر، مالِ ژاله است؟

.....-خیر،

(۹) آیا این لیوان، مالِ من است؟

.....-خیر،

(۱۰) آیا این مداد، مالِ مُرگان است؟

.....-بله،

(ب) جمله های زیر را مانند مثال تغیر دهید-

کاوه کتاب دارد

این کتاب، مالِ کاوه است-

- | | | | |
|-----|------------------|------|-----------------|
| (۱) | من لیوان دارم- | (۲) | ماخانه داریم- |
| (۳) | شما ماشین دارید- | (۴) | ژاله شانه دارد- |
| (۵) | تو دفتر داری- | (۶) | مژده مداد دارد- |
| (۷) | آنها خانه دارند- | (۸) | ماکلید داریم- |
| (۹) | من کتاب دارم- | (۱۰) | شما میز دارید- |

الگو

[ma.... naedarim]

ما نداریم

[mane....naedaraem]

من ندارم

[shoma.... naedarid]

شما..... ندارید

[to.... naedari]

تو نداری

[anha naedaraend]

آنها..... ندارند

[u.... naedaraed]

او ندارد



این ماشین مالِ ما نیست
ما ماشین نداریم



این کلید مالِ من نیست
من کلید ندارم

بخوانید



این خانه مالِ شما نیست
شما خانه ندارید



این مداد مالِ تو نیست
تو مداد نداری



این کتاب مالِ آنها نیست
آنها کتاب ندارند



این دَفْتَرِ مالِ او نیست
او دَفْتَرِ ندارد

(ب)

دارم	من کلید	بله	- آیا تو کلید داری؟
ندارم		خیر	
دارد	سارا دَفْتَرِ	بله	- آیا سارا دَفْتَرِ دارد؟
ندارد		خیر	
دارند	آنها ماشین	بله	- آیا آنها ماشین دارند؟
ندارند		خیر	
داریم	ما کتاب	بله	- آیا شما کتاب دارید؟
نداریم		خیر	
دارد	او مداد	بله	- آیا کاوه مداد دارد؟
ندارد		خیر	
دارند	آنها کلید	بله	- آیا دارا و سارا کلید دارند؟
ندارند		خیر	
دارد	دارا لیوان	بله	- آیا دارا لیوان دارد؟
ندارد		خیر	
دارند	آنها شانه	بله	- آیا مریم و مَنیژه شانه دارند؟
ندارند		خیر	

دارند	آنهاخانه	بله	- آیا آنها خانه دارند؟
ندارند		خیر	
داری	تو دَفْتَر	بله	- آیا من دَفْتَر دارم؟
نداری		خیر	

تمرین

(۱) آیا پروین خانه دارد؟

بله،

(۲) آیا شما لیوان دارید؟

خیر،

(۳) آیا کاوه و دارا کتاب دارند؟

بله،

(۴) آیا تومداد داری؟

بله،

(۵) آیا آنها شانه دارند؟

خیر،

(۶) آیا سارا دَفْتَر دارد؟

بله،

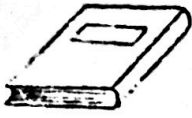
(۷) آیا من قَلَم دارم؟

خیر،

(۸) آیا ماکلاس داریم؟

بله،

اعداد



۱

[jek ketab]

یک کتاب

[jek]

یک



۲

[do ketab]

دو کتاب

[do]

دو



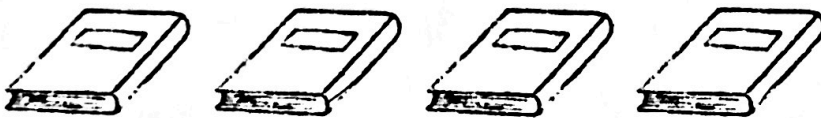
۳

[se ketab]

سه کتاب

[se]

سه



۴

[chaehar ketab]

چهار کتاب

[chaehar]

چهار



۵

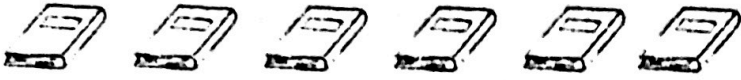
[paendz ketab]

پنج کتاب

[paendz]

پنج

۶



[shash ketab]

شش کتاب

[shash]

شش

۷



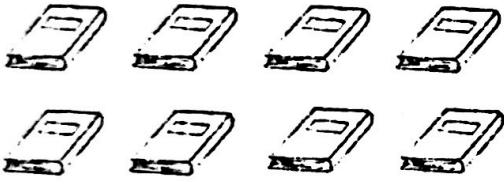
[haeft ketab]

هفت کتاب

[haeft]

هفت

۸



[haesht ketab]

هشت کتاب

[haesht]

هشت

۹



[noh ketab]

نه کتاب

[noh]

نه

۱۰



[daeh ketab]

ده کتاب

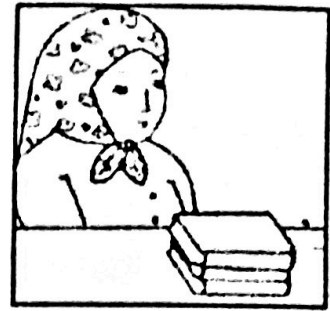
[daeh]

ده



توچند قلم داری؟
[to chaend qaelaem dari]

من هفت قلم دارم
[maen haeft qaelaem daraem]



مریم چند دفتر دارد؟
[maeriyam chaend daeftaer daraed]

مریم سه دفتر دارد
[maeriyam se daeftaer daraed]



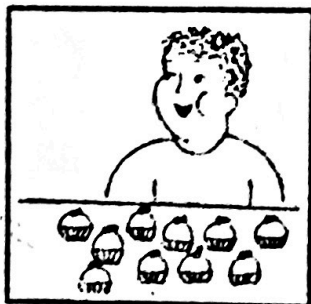
كاوه چند لیوان دارد؟
[kave chaend livan daraed]

كاوه دو لیوان دارد
[kave do livan daraed]



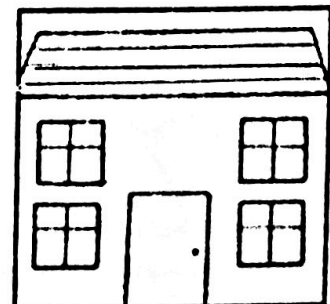
آقای جوادی چند ماشین دارد؟
[aqa-ye zaevadi chaend ma shin daraed]

آقای جوادی یک ماشین دارد
[aqa-ya zaevadi jek ma shin daraed]



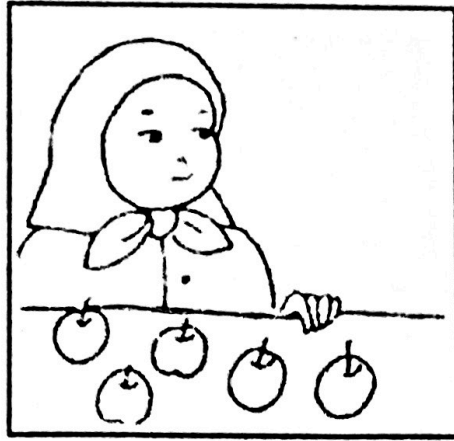
این پسر چند شیرینی دارد؟
[in pesaer chaend shirini daraed]

این پسر ده شیرینی دارد؟
[in pesaer daeh shirini daraed]



این خانه چند اتاق دارد؟
[in xane chaend otaq daraed]

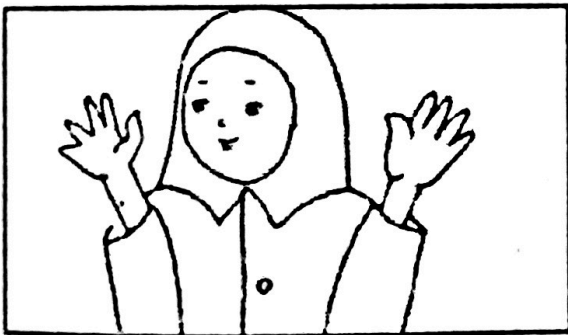
این خانه چهار اتاق دارد
[in zane chaehar otaq daraed]



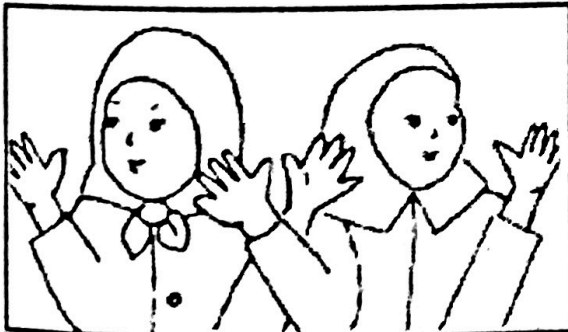
این دُختر چَند سیب دارد؟
[in doztaer chaend sib daraed]

این دُختر پنج سیب دارد؟
[in doxtaer paenz sib daraed]

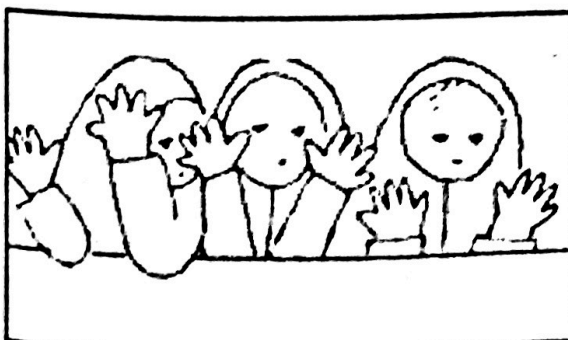
بخوانید



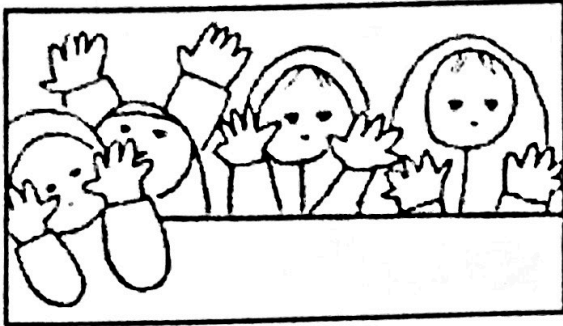
این یک نَفَر دو دَست دارد.



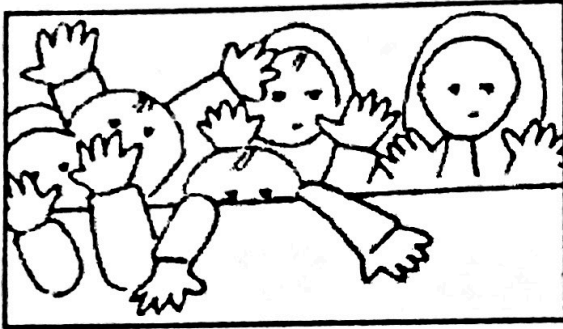
دو نَفَر چهار دَست دارند.



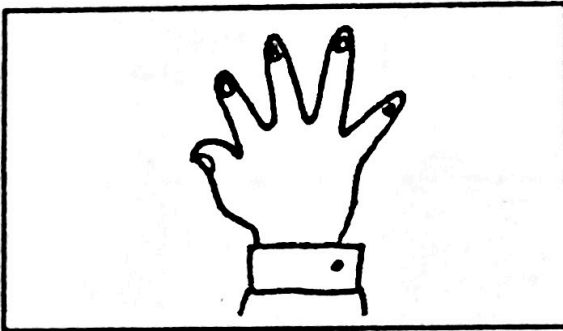
سه نَفَر شش دَست دارند.



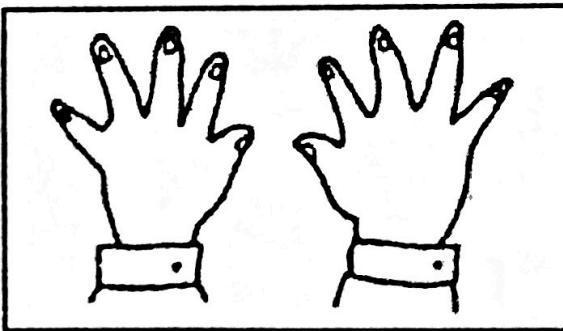
چهار نفر هشت دست دارند.



پنج نفر ده دست دارند.

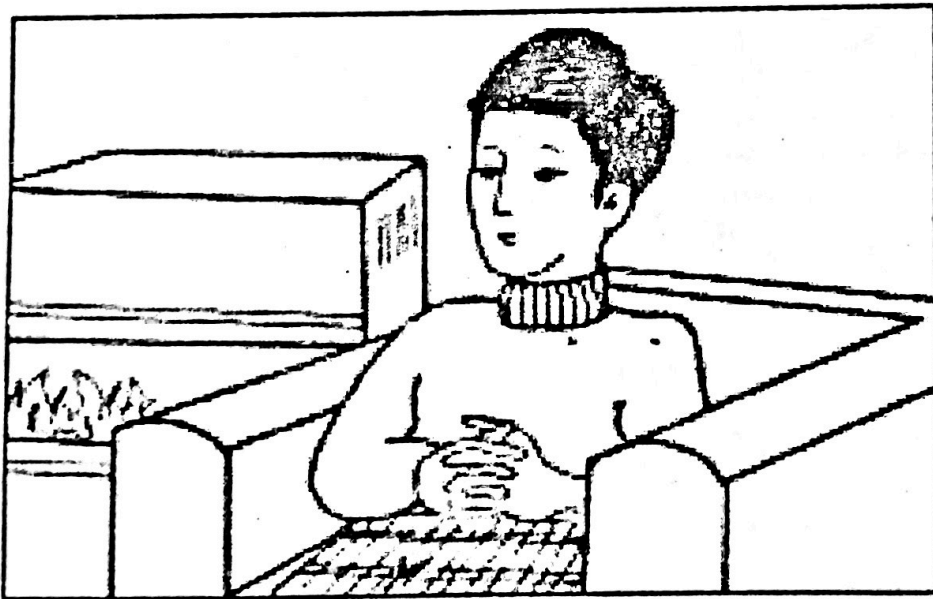
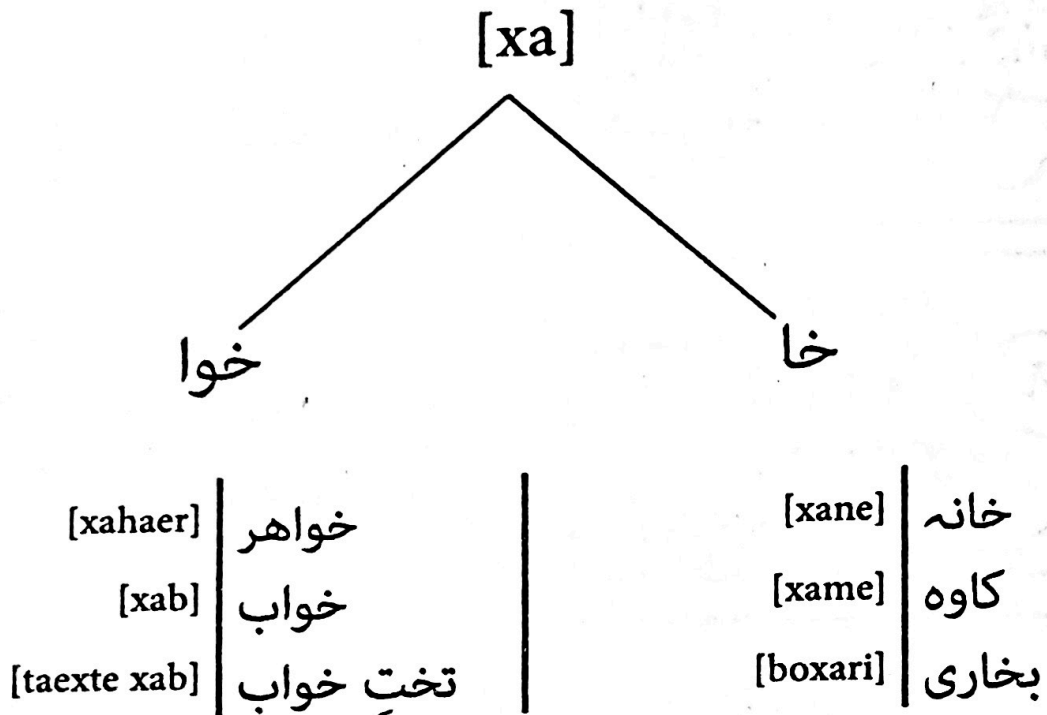


یک دست پنج انگشت دارد.



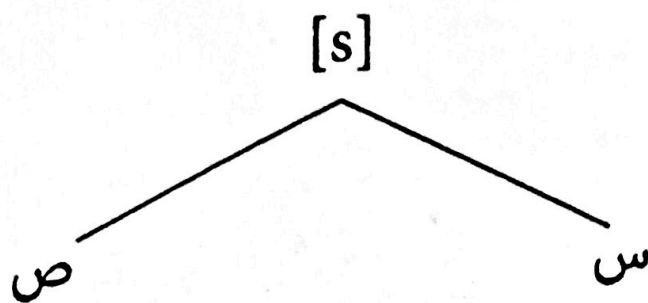
دو دست ده انگشت دارند.

دیکته ورسم الخط



کاوه در خانه است۔ او نزدیکِ بخاری است۔ کاوه خواب
نیست۔ او بیدار است۔ خواهرِ کاوه در اتاق است۔ او در
تخت خواب است او خواب است۔

(ب)



[saendaeli] | صَدَلِي

[sabun] | صابون

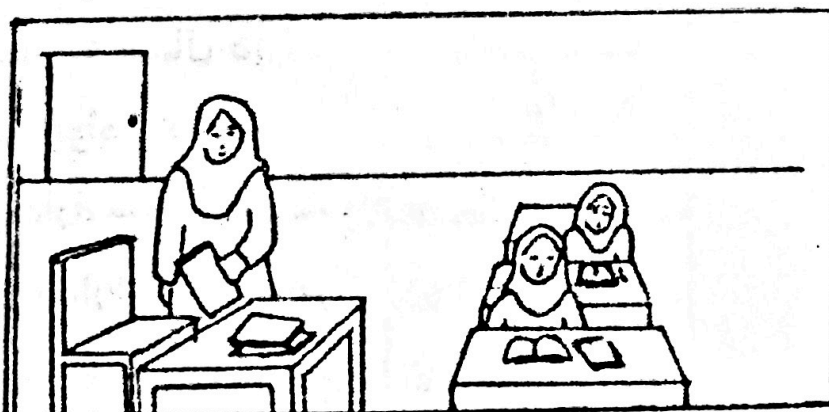
[faeal] | فَصَل

[sib] | سيب

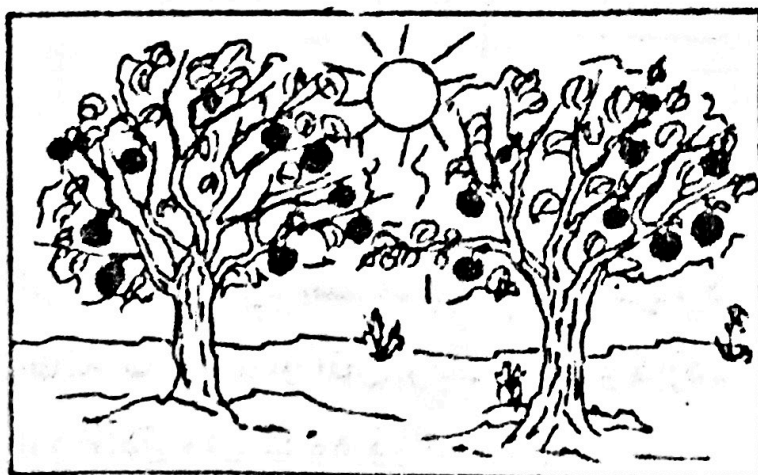
[saengin] | سنگين

[pesaer] | پَسَر

[maedrese] | مَدْرِسَه



این صدا، صدای دَیِر است. صدای دَیِر بُلند است.
دَیِر نَزدیکِ صَدَلِي است. صَدَلِي دَر کِلَاس است.
این صابون است. دارا صابون دارد، کاوه صابون نَدارد. آلان
فَصَلِ تَابِستان است.



در فَصَلِ تَابِستان هوا
گرم است. در فصل
زِمستان هوا گرم
نیست. در فصلِ
زِمستان هوا سرد
است.



[baehram] این پسر بهرام است. بهرام دوستِ کاوه و دارا است.

[haemkelas] کاوه، دارا و بهرام همکلاس هستند.

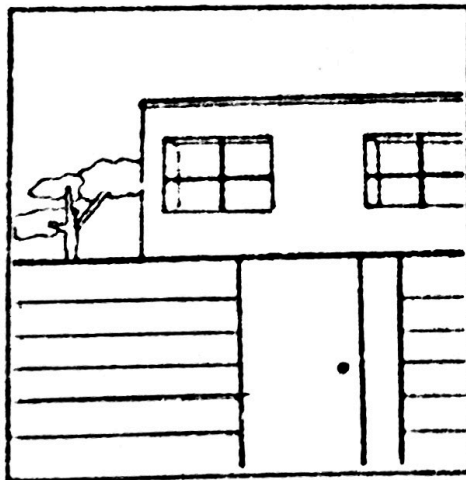
[sal] کاوه یک خواهر دارد، اسم خواهر کاوه، ژاله است. ژاله ده سال دارد.

[haem] دارا هم یک خواهر دارد.

اسم خواهرِ دارا، سارا است. سارا نه سال دارد.

بهرام خواهر ندارد. او یک برادر کوچک دارد.

[behruz] برادرِ بهرام پنج سال دارد. اسم او بهروز است.



[haemsaja] اینجا خانه کاوه است. بهرام همسایه کاوه است.

[rahro] خانه کاوه چهار اتاق و یک راهرو دارد.

این اتاق، مالِ کاوه و ژاله است.

أُتاق كاوه وَ ژاله يک پنجره بزرگ دارد- آنها يک
میز وَ دو صندلی دارند-

خانه بهرام وَ بهروز سه أُتاق دارد- بهرام وَ بهروز
يک أُتاق دارند- در أُتاقِ آنها يک کتابخانه

[vozud]

کوچک وجود دارد- بهرام وَ بهروز هم يک ميز
وَ دو صندلی دارند-

كاوه وَ ژاله کتابخانه ندارند-

خلاصه

دارم؟	خانه	من	آيا
داری؟		تو	
دارد؟		او	
داريم؟		ما	
داريد؟		شما	
دارند؟		آنها	

دارم	خانه	من
داری		تو
دارد		او
داريم		ما
داريد		شما
دارند		آنها

ندارم	خانه	من
نداری		تو
ندارد		او
نداریم		ما
ندارید		شما
ندارند		آنها

است	مال من	این خانه
	مال تو	
	مال او	
	مال ما	
	مال شما	
	مال آنها	

هم	راهرو	همکلاس	لیوان
چند	پنجره	خواهر	کلید
مال	تخت خواب	بیمارستان	کت
وجود دارد	خواب	سال	ماشین
	کتابخانه	همسایه	سیب
	هوا	بخاری	صندلی
	صابون	صدا	فصل
		زمستان	تابستان
		سرد	گرم

یک دو سه چهار پنج شش هفت هشت نه ده

آموزش زبان فارسی (از مهدی ضرغامیان)

جلد، حصّه اوّل

شرح

درس چهارم

درس چہارم

الگو: نمونہ (Example)

تو شانہ داری
تیرے پاس کنگھی ہے
You have a comb

من لیوان دارم
میرے پاس گلاس ہے
I have a glass

این، لیوان من است
یہ گلاس میرا ہے
This is my glass

او کت دارد
وہ کوٹ رکھتا ہے
He keeps coat

این کت او است
یہ کوٹ اس کا ہے
This coat is it's

آن، شانہ تو است
وہ کنگھی تیری ہے
That is your comb

آن ماشین شما است
وہ کار آپ کی ہے
That's your car

آن خانہ ما است
وہ گھر ہمارا ہے
That house is ours

این کلید آنها است
یہ چابی ان کی ہے
This key is their's

(ا)
من لیوان دارم
میں گلاس رکھتا ہوں
I have a glass

تو شانہ داری
تو کنگھی رکھتی ہے
You have a comb

اوکتِ دارد
وہ کوٹ رکھتا ہے
He has a coat

ما خانہ داریم
ہم گھر رکھتے ہیں
We keep home

شما کارخانہ دارید
آپ فیکٹری رکھتے ہیں
You have a factory

آنها دبیرستان دارند
وہ اسکول رکھتے ہیں
They keep school

(ب)
من لیوان دارم
میں گلاس رکھتا ہوں
I have a glass

ما دبیر خانہ داریم
ہم سکرٹریٹ رکھتے ہیں
We have Secretariat

تو کتاب داری
تو کتاب رکھتی ہے
You have a book

شما خانہ دارید
آپ گھر رکھتے ہیں
You have a home

او دفتر دارد
وہ دفتر رکھتا ہے

He keeps office

آنها مدرسه دارند
وہ مدرسہ رکھتے ہیں
They keep madrasa

تمرین: مشق (Exercise)

- | | |
|-----------------|------------------------|
| آنها کلید دارند | (۱) این کلید انہا است |
| تو لیوان داری | (۲) این لیوانِ تو است۔ |
| من دفتر دارم | (۳) این دفتر من است۔ |
| ما خانہ داریم | (۴) این خانہ ما است۔ |
| ژالہ شانہ داری | (۵) این شانہ ژالہ است۔ |
| من کت دارم | (۶) این کتِ من است |

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| شما ماشین دارید | (۷) این ماشین شما است۔ |
| آنها خانہ دارند | (۸) این خانہ آنها است۔ |
| ما اتاق داریم | (۹) این اتاق ما است۔ |
| من لیوان دارم | (۱۰) این لیوان من است۔ |
| شما کارخانہ دارید | (۱۱) این کارخانہ شما است۔ |
| او کتاب دارد | (۲۱) این کتاب او است۔ |

Example الگو: نمونہ

ماکلید داریم
ہمارے پاس چابی ہے
We have the key

من کتاب دارم
میں کتاب رکھتا ہوں
I have a book

این کلید، مالِ ما است
یہ چابی ہمارا مال ہے
This key is our property

این کتاب، مالِ من است
یہ کتاب میرا مال ہے
This book is my property

شما ماشین دارید
آپ کار رکھتے ہو
You have a car

تو قلم داری
تو قلم رکھتا ہے
You have a pen

این ماشین، مالِ شما است
یہ کار آپ کا مال ہے
This car is your property

این قلم، مالِ تو است
یہ قلم تیرا مال (سرمایہ) ہے
This pen is your property

آنها خانه دارند
وہ گھر رکھتے ہیں

They have a house

این خانه، مال آنها است
یہ گھر ان کا مال ہے

This house is their property

او دفتر دارد
وہ رجسٹر رکھتا ہے۔

He has a register

این دفتر، مال او است
یہ رجسٹر اس کا مال ہے

This register is his property

بخوانید: Read:

آیا این کتاب، مال منیژہ است؟
کیا یہ کتاب منیژہ کا مال ہے؟

is this book Menaza's property

بلہ این کتاب مال منیژہ است۔
ہاں یہ کتاب منیژہ کا مال ہے

yes this book is Menaza's property

خیر این کتاب مال منیژہ نیست۔
نہیں یہ کتاب منیژہ کی ملکیت نہیں ہے

no, this book is not Meenaza's property

آیا این خانه مال شما است۔
کیا یہ گھر ان کی ملکیت ہے

is this house owned by them

بلہ این خانه مال ما است۔
ہاں یہ گھر ہماری ملکیت ہے

yes this house is our property

خیر این خانہ مال مانہست۔
نہیں یہ گھر ہماری ملکیت نہیں ہے۔

No, this house is not our property

آیا آن اتاق مال آنہا است۔
کیا وہ کمرہ ان کی ملکیت ہے۔

Is that house owned by them

بلہ آن اتاق مال آنہا است۔
ہاں وہ کمرہ ان کی ملکیت ہے۔

Yes that room is their property

خیر آن اتاق مال آنہا نیست
نہیں وہ کمرہ ان کی ملکیت نہیں ہے

No that room is not their property

تمرین: Exercise

(۱) آیا این دفتر مالِ کا وہ است؟

بلہ این دفتر مالِ کا وہ است

(۲) آیا این کلید مالِ شما است؟

بلہ، این کلید مالِ شما است

(۳) آیا این خانہ مالِ تو است؟

خیر این خانہ مالِ تو نیست۔

(۴) آیا این کتاب مالِ آنہا است؟

بله این کتاب مال آنها است۔

(۵) آیا این میز مال من است؟

خیر این میز مال من نیست

(ب) نیچے دیئے گئے جملوں کو دی گئی مثال کی طرح تبدیل کریں۔

این کتاب، مال کا وہ است

کا وہ کتاب دارد

این لیوان، مال من است

(۱) من لیوان دارم۔

این ماشین، مال شما است

(۲) شما ماشین دارید

این خانہ مال ما است

(۳) ما خانہ داریم

الگو: نمونہ Example

تو کتاب نداری

من کتاب ندارم

ما کتاب نداریم

او کتاب ندارد

آنها کتاب ندارند

شما کتاب ندارید

بخوانید: Read

این کلید مال من نیست

این ماشین مال من نیست

یہ کار ہمارا مال نہیں ہے

یہ چابی میرا مال نہیں ہے

This car is not our property This key is not my property

ما ماشین نداریم

من کلید ندارم

ہم کار نہیں رکھتے

میرے پاس کوئی چابی نہیں

We have no car

I have no key

این مداد مال تو نیست

یہ پنسل تیرا مال نہیں ہے

This pencil is not your property

این خانہ مال شما نیست

یہ گھر تمہارا مال نہیں ہے

This house is not your property

شما خانہ ندارید

تو مداد نداری

آپ کا کوئی گھر نہیں ہے

تیرے پاس کوئی پنسل نہیں

You do not have any house you have no pencil

این دفتر مال او نیست

یہ رجسٹر اس کا مال نہیں ہے

This resigter is not his property

این کتاب مال آنها نیست

یہ کتاب ان کا مال نہیں ہے

This book is not their property

آنها کتاب ندارند

او دفتر ندارد

وہ کتاب نہیں رکھتے

اس کے پاس کوئی رجسٹر نہیں

They do not have a book

He has no register

(ب) آیا تو کلید داری؟

کیا تو چابھی رکھتا ہے

Do you hold the key

بله من کلید دارم

ہاں میں چابی رکھتا ہوں

Yes, I hold the key

خیر من کلید ندارم

نہیں میں چابی نہیں رکھتا ہوں

No I do not hold the key

آیا سارا دفتر داری؟

کیا سارا رجسٹر رکھتی ہے

Do Sara has register

بله سارا دفتر دارد

ہاں سارا رجسٹر رکھتی ہے

Yes Sara has register

خیر سارا دفتر ندارد

نہیں سارا رجسٹر نہیں رکھتی

No Sara has no any register

آیا انہا ماشین دارند؟

کیا وہ کار رکھتے ہیں

Do they have a car

بله انہا ماشین دارند

ہاں وہ کار رکھتے ہیں

Yes they have a car

خیر آنها ماشین ندارند
نہیں وہ کار نہیں رکھتے

No, they do not have the car

تمرین: Exercise

- (۱) آیا پروین خانہ دارد؟ بلہ پروین خانہ دارد
- (۲) آیا شما لیوان دارید؟ خیر مالیوان نداریم
- (۳) آیا کاوہ ودارا کتاب دارند؟
بلہ کاوہ ودارا کتاب دارند

الگو: نمونہ Example

تو چند قلم داری؟
تیری کتنی قلمیں ہیں

How many pens are you

مریم چند دفتر دارد؟
مریم کتنے رجسٹر رکھتی ہے؟

How many registers of Maryam

من ہفت دفتر دارم
میرے پاس سات رجسٹر ہیں

I have seven registers

مریم سہ دفتر دارد
مریم تین رجسٹر رکھتی ہے۔

Maryam has three registers

آقای جوادی چند ماشین دارد؟
جناب جوادی کتنی کار رکھتا ہے؟
کاوہ چند لیوان دارد؟
کاوہ کے پاس کتنے گلاس ہیں

How many glasses kawa have

How many cars with Mr. Jawedi

کاوہ دو لیوان دارد
کاوہ کے پاس دو گلاس ہیں

Kawa has two glasses

آقای جوادی یک ماشین دارد
جناب جوادی ایک کار رکھتے ہیں

Mr. Jawadi has a car

این خانہ چند اُتاق دارد؟
اس گھر میں کتنے کمرے ہیں؟

How many rooms are there in this house

این پسر چند شیرینی دارد؟
اس لڑکے کے پاس کتنی مٹھائیاں ہیں

How many sweets do this guy have?

این پسر دہ شیرینی دارد؟
اس لڑکے کے پاس دس مٹھائیاں ہیں

This boy has ten sweets

این خانہ چہار اُتاق دارد
اس گھر میں چار کمرے ہیں

There are four rooms in this house

این دختر پنج سیب دارد؟
اس لڑکی کے پاس پانچ سیب ہیں۔

This girl has five apples

این دختر چند سیب دارد؟
اس لڑکی کے پاس کتنے سیب ہیں؟

How many apples have this girl

بخوانید: Read:

این يك نفر دو دست دارد۔

اس ایک فرد کے دو ہاتھ ہیں

This man has two hands

دو نفر چہار دست دارند۔

دو فرد چہار ہاتھ رکھتے ہیں یا دو آدمیوں کے چار ہاتھ ہوتے ہیں۔

Two men have four hands

سه نفر شش دست دارند۔
تین آدمیوں کے چھ ہاتھ ہوتے ہیں۔

Three men have six hands

چهار نفر ہشت دست دارند۔
چار آدمیوں کے آٹھ ہاتھ ہوتے ہیں

Four men have eight hands

پنج نفر دہ دست دارند۔
پانچ آدمیوں کے دس ہاتھ ہوتے ہیں

Five men have ten hands

یک دست پنج انگشت دارد۔
ایک ہاتھ کی پانچ انگلیاں ہوتی ہیں

There are five fingers of one hand

دو دست دہ انگشت دارد
دو ہاتھوں کی دس انگلیاں ہوتی ہیں

There are ten fingers of two hands

کاوہ در خانہ است۔ او نزدیک بخاری است۔
کاوہ گھر میں ہے۔ وہ بخاری کے نزدیک ہے

He is near Bukhari

Kawa is in the house

کاوہ خواب نیست۔ او بیدار است۔
کاوہ سویا ہوا نہیں وہ جاگ رہا ہے۔

Kawa has not slept, he is awake

خواہر کا وہ در اتاق است۔

کاوہ کی بہن کمرے میں ہے

Kawa's sister is in the room

او در تخت خواب است او خواب است۔

وہ سونے والے بستر پر ہے وہ سو رہی ہے۔

She is on bed she is sleeping

این صدا، صدای دبیر است۔

یہ آواز استاد کی آواز ہے۔

This sound is like a voice of teacher

صدای دبیر بلند است۔

استاد کی آواز اونچی ہے

The teacher's voice is high

دبیر نزدیک صندلی است۔

استاد کرسی کے نزدیک ہے

Teacher is near the chair

صندلی در کلاس است۔

کرسی کلاس روم میں ہے۔

The chair is in the classroom

دارا صابون دارد

دارا کے پاس صابن ہے

Dara has soap

این صابون است۔

یہ صابن ہے۔

This is soap

كاوه صابون ندارد۔ آلآن فصلِ تابستان است

كاوه كے پاس صابن نہیں ہے ابھی موسم گرم ہے

It is hot now

Kawa has no soap

در فصلِ تابستان هوا گرم است۔

موسم گرم میں هوا گرم ہوتی ہے

The heat is hot in the summer season

در فصلِ زمستان هوا گرم نیست

موسم سرما میں هوا گرم نہیں ہوتی ہے

Winter is not hot in the winter season

در فصلِ زمستان هوا سرد است۔

موسم سرما میں هوا سرد ہوتی ہے۔

Winter air is cold

متن: Text:

این پسر بہرام است۔

یہ لڑکا بہرام ہے۔

This boy is Behram

بہرام دوستِ کاوه و دارا است۔

بہرام کاوه اور دارا کا دوست ہے

Behram is the friend of Dara and Kawa

كاوه، دارا و بہرام همكلاس هستند۔

کاوہ، دارا اور بہرام ہمکلاس ہیں۔

KawaDara and Behram are class fellows

کاوہ یک خواہر دارد

کاوہ کی ایک بہن ہے۔

Kawa has a sister

اسم خواہر کاوہ ژالہ است

کاوہ کی بہن کا نام ژالہ ہے

Kawa's sister name is Zala

ژالہ دہ سال دارد۔

ژالہ کی عمر دس سال ہے

Zala is ten year old

دارا ہم یک خواہر دارد۔

دارا کی بھی ایک بہن ہے

Dara has also a sister

سارا نہ سال دارد۔

سارا نو سال کی ہے۔

Sara is nine years old

اسم خواہر دارا، سارا است۔

دارا کی بہن کا نام سارا ہے۔

Dara's sister name is sara

او یک برادر کوچک دارد۔

اس کا ایک چھوٹا بھائی ہے

He has a younger brother

بہرام خواہر ندارد۔

بہرام کی کوئی بہن نہیں ہے۔

There is no sister of Behram

اسم او بهروز است۔

اس کا نام بہروز ہے۔

His name is Behroz

برادر بہرام پنج سال دارد۔

بہرام کا بھائی پانچ سال کا ہے۔

Behram's brother is five years old

بہرام همسایہ کا وہ است۔

بہرام کا وہ کا همسایہ ہے۔

Behram is Kawa's neighbourer

اینجا خانہ کا وہ است۔

(اس جگہ) یہاں کا وہ کا گھر ہے۔

Here is Kawa's house

خانہ کا وہ چہار اتاق ویک راہرو دارد۔

کا وہ کا گھر چار کمرے اور ایک لابی (Lobby) پر مشتمل ہے۔

Kawa's house consists of four rooms and a lobby

این اتاق، مال کا وہ و ژالہ است۔

یہ کمرہ کا وہ اور ژالہ کی ملکیت ہے۔

This room is the property of Kawa and Zala

اتاق کا وہ و ژالہ یک پنجرہ بزرگ دارد

کا وہ کے کمرے میں ایک بڑی کھڑکی ہے۔

There is a big window in the Kawa's room

۔ آنها یک میز و دو صندلی دارند۔

وہاں ایک میز اور دو کرسیاں ہیں

They hold a table and two chairs

خانہ بہرام و بہروز سه اتاق دارد۔

بہرام اور بہروز کے گھر میں تین کمرے ہیں۔

There are three rooms in the house of Behram and Behroz

بہرام و بہروز یک اتاق دارند۔

بہرام اور بہروز کا ایک کمرہ ہے۔

There is a room with Behram and Behroz

در اتاق آنها یک کتابخانہ کوچک وجود دارد۔

ان کے کمرے میں ایک چھوٹا سا کتاب خانہ ہے۔

There is a small library in their room

بہرام و بہروز ہم یک میز و دو صندلی دارند۔

بہرام اور بہروز ایک میز اور دو کرسیاں رکھتے ہیں۔

Behram and Behroz hold a table and two chairs

کاوہ و ژالہ کتابخانہ ندارند۔

کاوہ اور ژالہ کا کتاب خانہ نہیں ہے۔

There is no library with Kawa and Zala

من خانہ دارم۔

میں گھر رکھتا ہوں

I have a house

آیا من خانہ دارم؟

کیا میں گھر رکھتا ہوں

Do i have a home

تو خانہ داری

تو گھر رکھتا ہے

you have a home

آیا تو خانہ داری؟

کیا تو گھر رکھتا ہے

Do you have a home

او خانہ دارد

وہ گھر رکھتا ہے

she has a house

آیا او خانہ دارد؟

کیا وہ گھر رکھتا ہے

Does he have a house

ما خانہ داريم
ہم گھر رکھتے ہیں

We have a home

آيا ما خانہ داريم؟
کیا ہم گھر رکھتے ہیں

Do we have a house

شما خانہ داريد
آپ گھر رکھتے ہیں

You have a home

آيا شما خانہ داريد؟
کیا آپ گھر رکھتے ہیں

Do you have a home

آنها خانہ دارند
وہ گھر رکھتے ہیں

they have a home

آيا آنها خانہ دارند؟
کیا وہ گھر رکھتے ہیں

Do they have a home

آنها خانہ ندارند
وہ گھر نہیں رکھتے ہیں

they don't have the house

من خانہ ندارم
میں گھر نہیں رکھتا ہوں

i don't have the house

تو خانہ نداری
تو گھر نہیں رکھتا ہے

you don't have a home

این خانہ مال من است
یہ گھر میری ملکیت ہے

this house is my property

این خانہ مال تو است
یہ گھر تیری ملکیت ہے۔

this house is your property

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
mening	words	mening	words
glass		گلاس =	لیوان
key		چابی =	کلید
Sister		بہن =	خواہر
window		کھڑکی =	پنجرہ
Coat		کوٹ =	کت
Chair		کرسی =	صندلی
summer season		موسم گرما =	تابستان
winter season		موسم سرما =	زمستان
saop		صابون =	صابن
Engine, car		انجن، کار =	ماشین
library		لائبریری =	کتاب خانہ
Apple		سیب =	سیب
Air		ہوا =	ہوا
Season		موسم =	فصل
Also		بھی =	هم
Hospital		اسپتال =	بیمارستان
Year		سال =	سال
Some		کچھ =	چند
property		ملکیت =	مال

Neighbourar	پڑوسی	=	همسایه
Heater	بخاری	=	بخاری
Voice	آواز	=	صدا
Cold	ٹھنڈا	=	سرد
Corridor	دالان	=	راهرو
Bedstreet	بستر	=	تحت خواب
Asleep	نیند	=	خواب

دو	۲-	یک	۱-
چار	۴-	سه	۳-
شش	۶-	پنج	۵-
ہشت	۸-	ہفت	۷-
دہ	۱۰-	نہ	۹-